

USB2.0 zu RS422/485-Konverter

Best.-Nr. 1 00 01 83

Version 11/13



Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt dient zum Anschluss eines Geräts mit RS422/485-Schnittstelle an einen USB-Port eines PCs.

Das Produkt entspricht den gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen. Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

Lieferumfang

- USB-RS422/485-Kabel
- Adapter 9pol. SubD auf Schraubklemmen
- Treiber-CD
- Bedienungsanleitung

Sicherheitshinweise



Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt die Gewährleistung/Garantie. Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung.

Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt die Gewährleistung/Garantie.

- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produktes nicht gestattet.
- Das Produkt ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände!
- Das Produkt darf nicht feucht oder nass werden, dadurch wird es beschädigt. Das Produkt darf auch keinen extremen Temperaturen, direktem Sonnenlicht oder starken Vibrationen ausgesetzt werden.
- Schützen Sie das Anschlusskabel vor scharfen Kanten.
- Der mitgelieferte Adapter (9pol. SubD auf Schraubklemmen) verfügt nicht über ein Gehäuse. Achten Sie deshalb darauf, dass keine Kurzschlüsse auf der Platine entstehen, da es hierbei zu der Beschädigung aller angeschlossenen Geräte kommen könnte.
- Lassen Sie Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen, dieses kann für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden! Erstickungsgefahr!
- Sollten sich Fragen ergeben, die nicht im Laufe der Bedienungsanleitung abgeklärt werden, so setzen Sie sich bitte mit unserer technischen Auskunft oder einem anderen Fachmann in Verbindung.

Anschluss und Treiber-Installation



Zum Zeitpunkt der Erstellung dieser Bedienungsanleitung befanden sich alle Treiber im Verzeichnis „Y-1081 & Y-1082 USB TO RS485“ der mitgelieferten CD.

Bei neueren Versionen der Treiber-CD könnte sich dies evtl. ändern.

- Legen Sie die mitgelieferte CD in das entsprechende Laufwerk Ihres PCs ein.
- Stecken Sie den USB-Stecker des USB-RS422/485-Kabels in einen USB-Port Ihres Computers.
- Windows erkennt neue Hardware und installiert die benötigten Treiber von der CD.



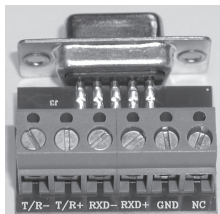
Sollte sich der Treiber (z.B. bei neueren Versionen der Treiber-CD) nicht in ungepackter Form auf der CD befinden, so muss z.B. zuerst die Installationssoftware der CD gestartet werden.

- Der 9polige SubD-Stecker des Adapters kann jetzt mit einem entsprechenden RS422/485-Port eines Geräts verbunden werden.

RS422/485-Adapter mit Schraubklemmen

Im Lieferumfang befindet sich ein kleiner Adapter mit Schraubklemmen. Dieser kann zur einfachen Verkabelung einer RS422/485-Verbindung verwendet werden.

Beachten Sie für die Belegung der Schraubklemmen die Beschriftung auf der Platine.



Entsorgung



Elektrische und elektronische Geräte gehören nicht in den Hausmüll.

Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

Technische Daten

Anschluss USB2.0 (kompatibel zu USB1.1)

Stromversorgung über USB, <100 mA

Kabellänge RS422/485 Max. bis 1200 m

Übertragungsrate 300 bps bis 1 Mbps

Kabellänge ca. 70 cm

Umgebungstemperatur 0 °C bis +70 °C

Umgebungsluftfeuchte 10% bis 90% relative Luftfeuchte, nicht kondensierend



Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten.

Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderung in Technik und Ausstattung vorbehalten.

© Copyright 2013 by Conrad Electronic SE.

USB2.0 to RS422/485 Converter

Item no. 1 00 01 83

Version 11/13
CE

Intended Use

This product is used to connect a device with RS422/485 port to a USB port of a PC.
This product complies with the applicable national and European regulations. All names of companies and products are the trademarks of the respective owners. All rights reserved.

Contents

- USB-RS422/485 cable
- Adapter 9-pin SubD to screw terminals
- Driver CD
- Operating instruction

Safety Instructions



The warranty will be void in the event of damage caused by failure to observe these safety instructions. We do not assume any liability for any resulting damage.

We shall not accept liability for damage to property or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions. In such cases, the warranty will be null and void.

- For safety and approval (CE) reasons, unauthorised conversion and/or modification of the product are not permitted.
- The product is not a toy and should be kept out of the reach of children.
- The product must not get damp or wet, as this could damage it. The product must not be exposed to extremes of temperature, direct sunlight or strong vibrations.
- Protect the cable from sharp edges.
- The provided adapter (9-pin SubD to screw terminals) does not have a case. As a result, please make sure that there is no short circuit on the board as that may damage all connected devices.
- Do not leave the packaging material unattended, as it can be a dangerous toy for children! Danger of suffocation!
- If you have any questions that are not answered in these operating instructions, please contact our technical support centre or consult a professional.

Connection and Driver Installation



At the time of preparation of this operating instruction, all drivers were located in the directory "Y-1081 & Y-1082 USB TO RS485" of the provided CD (in unpacked format).

With newer versions of the driver CD this might be different.

- Place the provided installation CD in an appropriate drive on your PC.
- Insert the USB plug on the USB-RS422/485 cable into a USB port on your computer.
- Windows recognises the new hardware and installs the required drivers from the CD.



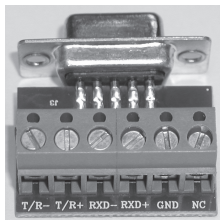
If the driver on the CD is not in an unpacked format (e.g. as might be the case with newer versions of the driver CD), you have to start e.g. the installation software on the CD first.

The 9-pin SubD plug on the adapter can now be connected to a corresponding RS422/485 port on a device.

RS422/485 adapter with screw terminals

The delivery includes a small adapter with screw terminals. It can be used for a simple cabling of a RS422/485 connection.

For the configuration of the screw terminals, please pay attention to the labelling on the board.



Disposal



Electrical and electronic devices should not be disposed of in the household waste.

Please dispose of the unserviceable product in accordance with the relevant statutory regulations.

Technical data

Connection	USB2.0 (USB1.1 compatible)
Power supply	via USB, <100 mA
Cable length RS422/485	max. up to 1200 m
Transmission rate	300 bps to 1 Mbps
Cable length	approx. 70 cm
Ambient temperature	0 °C to +70 °C
Ambient humidity	10% to 90% relative air humidity, non-condensing



These operating instructions are a publication by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

All rights including translation reserved. Reproduction by any method, e.g. photocopy, microfilming, or the capture in electronic data processing systems require the prior written approval by the editor. Reprinting, also in part, is prohibited.

These operating instructions represent the technical status at the time of printing. Changes in technology and equipment reserved.

© Copyright 2013 by Conrad Electronic SE.

Convertisseur USB 2.0 vers RS422/485

Version 11/13



N° de commande 1 00 01 83

Utilisation conforme

Ce produit sert à raccorder un appareil à l'aide d'une interface RS422/485 à un port USB d'un ordinateur.

Le produit est conforme aux prescriptions des directives européennes et nationales en vigueur. Tous les noms d'entreprise et les désignations de produit sont des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés.

Étendue de la livraison

- Câble USB-RS422/485
- Adaptateur SubD à 9 broches à visser
- CD de pilotes
- Manuel d'utilisation

Consignes de sécurité



Tout dommage résultant d'un non-respect du présent manuel d'utilisation entraîne l'annulation de la garantie. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs.

Nous déclinons toute responsabilité pour d'éventuels dommages matériels ou corporels dus à un maniement incorrect ou au non-respect des consignes de sécurité. Dans de tels cas, la garantie prend fin.

- Pour des raisons de sécurité et d'homologation (CE), les transformations ou les modifications arbitraires de l'appareil sont interdites.
- Ce produit n'est pas un jouet ; gardez-le hors de la portée des enfants !
- Le produit ne doit ni être mouillé ni prendre l'humidité car cela l'endommagerait. Le produit ne doit pas être exposé à des températures extrêmes, aux rayons directs du soleil, à de fortes vibrations.
- Protégez le câble de connexion des arêtes vives.
- L'adaptateur fourni (SubD à 9 broches à visser) ne dispose pas d'un boîtier. Par conséquent, assurez-vous qu'aucun court-circuit ne se produise sur le circuit car cela pourrait endommager tous les appareils connectés.
- Ne laissez pas l'emballage sans surveillance. Il pourrait constituer un jouet dangereux pour les enfants ! Risque d'étouffement !
- Contactez notre service technique ou un autre spécialiste si vous avez d'autres questions même après avoir lu ce mode d'emploi.

Raccordement et installation des pilotes



Au moment de l'établissement de ce manuel d'utilisation, tous les pilotes se trouvaient dans le répertoire « Y-1081 & Y-1082 USB TO RS485 » du CD fourni.

Cela peut cependant varier sur les CD de pilotes plus récents.

- Insérez le CD fourni dans le lecteur de CD-ROM de votre ordinateur.
- Insérez la fiche USB du câble USB 2x RS422/485 dans un port USB libre de votre ordinateur.
- Windows détecte automatiquement le nouveau matériel et installe les pilotes nécessaires à partir du CD.



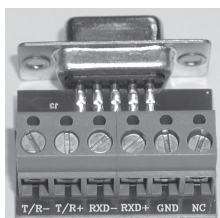
Si le pilote ne se trouve pas en format non compressé sur le CD (par exemple pour les versions plus récentes du CD de pilotes), vous devez par exemple d'abord exécuter le logiciel d'installation du CD.

- La fiche SubD à 9 broches de l'adaptateur peut maintenant être reliée à un port RS422/485 correspondant d'un appareil.

Adaptateur RS422/485 à visser

Vous trouverez dans l'étendue de la livraison un adaptateur à vis. Il peut être utilisé pour raccorder simplement un connecteur RS422/485.

Veillez tenir compte de l'inscription sur la platine pour la disposition des bornes à vis.



Élimination



Les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

Procédez à l'élimination du produit au terme de sa durée de vie conformément aux dispositions légales en vigueur.

Caractéristiques techniques

Port.....USB 2.0 (compatible avec USB 1.1)

Alimentation électrique.....via USB, < 100 mA

Longueur du câble RS422/485.....jusqu'à 1200 m max.

Vitesse de transfert.....de 300 bps à 1 Mbps

Longueur de câble.....env. 70 cm

Température ambiante de service.....de 0 °C à + 70 °C

Humidité ambiante de service.....de 10 % à 90 % d'humidité relative de l'air, sans condensation



Ce mode d'emploi est une publication de la société Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Tous droits réservés, y compris de traduction. Toute reproduction, quelle qu'elle soit (p. ex. photocopie, microfilm, saisie dans des installations de traitement de données) nécessite une autorisation écrite de l'éditeur. Il est interdit de le réimprimer, même par extraits.

Ce mode d'emploi correspond au niveau technique du moment de la mise sous presse. Sous réserve de modifications techniques et de l'équipement.

© Copyright 2013 by Conrad Electronic SE.

USB2.0 naar RS422/485-converter

Versie 11/13



Bestelnr. 1 00 01 83

Beoogd gebruik

Dit product dient tot aansluiting van een apparaat met RS422/485-interface aan een USB-poort van een pc.

Het product voldoet aan de geldende nationale en Europese wettelijke regels. Alle voorkomende bedrijfsnamen en productaanduidingen zijn handelsmerken van de betreffende eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

Omvang van de levering

- USB-RS422/485-Kabel
- 9-polige adapter SubD op schroefklemmen
- Stuurprogramma-cd
- Gebruiksaanwijzing

Veiligheidsaanwijzingen



Bij beschadigingen, veroorzaakt door het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing, vervalt de waarborg/garantie. Voor gevolgschade aanvaarden wij geen enkele aansprakelijkheid.

Wij zijn niet verantwoordelijk voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of door het niet opvolgen van de veiligheidsaanwijzingen. In dergelijke gevallen vervalt de waarborg/garantie.

- Om veiligheids- en keuringsredenen (CE) is het eigenmachtig ombouwen en/of veranderen van het product niet toegestaan.
- Het product is geen speelgoed, houd het uit de buurt van kinderen!
- Het product mag niet vochtig of nat worden, daardoor zal het beschadigd worden. Het product mag ook niet aan extreme temperaturen, direct zonlicht of sterke trillingen blootgesteld worden.
- Bescherm de kabel tegen scherpe kanten.
- De meegeleverde adapter (9-pol. SubD op schroefklemmen) heeft geen behuizing. Zorg er daarom voor dat er geen kortsluitingen op de printplaat ontstaan, omdat hierdoor alle aangesloten apparaten beschadigd kunnen worden.
- Laat verpakkingsmateriaal niet rondslingeren, dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed zijn! Verstikkingsgevaar!
- Wanneer u vragen hebt die niet in deze gebruiksaanwijzing worden beantwoord, kunt u contact opnemen met onze technische helpdesk of een andere deskundige.

Aansluiten en installeren van het stuurprogramma



Op het moment van het maken van deze gebruiksaanwijzing bevonden alle stuurprogramma's zich in de map „Y-1081 USB TO RS485“ van de meegeleverde cd.

Bij nieuwere versies van de stuurprogramma-cd kunt u deze eventueel wijzigen.

- Plaats de meegeleverde cd in het betreffende station van uw pc.
- Steek de USB-stekker van de USB-RS422/485-kabel in een USB-poort van uw pc.
- Windows herkent nieuwe hardware en installeert de benodigde stuurprogramma's van de cd.



Zou zich het stuurprogramma (bijv. bij nieuwere versies van de stuurprogramma-cd) niet in onverpakte vorm op de cd bevinden, dan moet bijv. eerst de installatiesoftware van de cd gestart worden.

- De 9-polige SubD-Stekker van de adapter kan nu met een overeenkomstige RS422/485-poort van een apparaat verbonden worden.

RS422/485-adapter met schroefklemmen

Inde leveringsomvang bevindt zich een kleine adapter met schroefklemmen. Deze kan voor een eenvoudige bedrading van een RS422/485-verbinding gebruikt worden.

Neem voor de belegging van de schroefklemmen de beschrijving op de printplaat in acht.



Verwijdering



Elektrische en elektronische producten niet via het normale huishoudelijke afval verwijderen.

Verwijder het product aan het einde van zijn levensduur conform de geldende wettelijke bepalingen.

Technische gegevens

USB-aansluiting.....USB2.0 (compatibel met USB1.1)

Stroomvoorzorging.....via USB, <100 mA

Kabellengte RS422/485.....max. tot 1200 m

Overdrachtssnelheid.....300 bps tot 1 Mbps

Snoerlengte.....max. ca. 70 cm

Omgevingstemperatuur.....0 °C tot +70 °C

Omgevingsvochtigheid.....10% tot 90% relatieve luchtvochtigheid, niet condenserend



Deze gebruiksaanwijzing is een publicatie van de firma Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Reproducties van welke aard dan ook, bijvoorbeeld fotokopie, microverfilming of de registratie in elektronische gegevensverwerkingsapparatuur, vereisen de schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden.

Deze gebruiksaanwijzing voldoet aan de technische stand bij het in druk bezorgen. Wijziging van techniek en uitrusting voorbehouden.

© Copyright 2013 by Conrad Electronic SE.

V1_1113_01/HD